

*Zespół Szkół w Lipnicy*  
*ul. Szkolna 4*  
*77-130 Lipnica*  
*tel. 59-821-70-41*  
*fax: 59-821-70-45*  
*www.zslipnica.info*

***DRODZY UCZNIOWIE,***  
***SZANOWNI NAUCZYCIELE!***

Serdecznie zapraszamy do udziału w:

**XI KASZUBSKIM FESTIWALU  
POLSKICH I ŚWIATOWYCH PRZEBOJÓW  
LIPNICA 2021**

Zapraszamy bardzo serdecznie do zdalnej edycji Kaszubskiego Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów. W ciągu ostatnich dziesięciu festiwalowych spotkań okazało się, że wśród dzieci i młodzieży nie brakuje entuzjastów dobrej muzyki i śpiewu w języku kaszubskim. Przekonaliśmy się również, że mamy wspaniałe grono zaangażowanych nauczycieli, którzy chcą wspierać swoich uczniów podczas tego muzycznego wyzwania. Pragniemy, aby ta przygoda nadal trwała. Dlatego proponujemy zdalną edycję lipnickiego festiwalu. Mamy nadzieję, że dzięki nadesłanym filmikom ponownie spotkamy naszych stałych uczestników, a także nowych miłośników śpiewu w rodnej mowie.

*Komitet Organizacyjny*  
*XI Kaszubskiego Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów*  
*Lipnica 2021*

## REGULAMIN

### §1

*XI Kaszubski Festiwal Polskich i Światowych Przebojów* organizowany jest przez Zespół Szkół w Lipnicy, przy współpracy Gminy Lipnica oraz Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko - Pomorskiej w Wejherowie.

### §2

**Celem Konkursu jest:**

- a) promowanie kultury i języka kaszubskiego,
- b) propagowanie kultury muzycznej wśród dzieci i młodzieży,
- c) wspieranie najzdolniejszych wokalnie uczniów i umożliwienie prezentacji ich umiejętności wokalnych i dorobku artystycznego,
- d) rozwijanie kreatywności poprzez tworzenie kaszubskich wersji polskich i światowych szlagierów,
- e) twórcza wymiana doświadczeń muzycznych wśród dzieci młodzieży oraz ich opiekunów,
- f) promocja młodych wykonawców biorących udział w festiwalu,
- g) wyłonienie utalentowanych dzieci i młodzieży oraz zachęcenie jej do pracy twórczej w zakresie muzyki,
- h) rozwijanie talentów estradowych,
- i) kształtowanie umiejętności współzawodnictwa.

### §3

Konkurs ma zasięg regionalny i obejmuje cały obszar Kaszub. Jego uczestnikami mogą być uczniowie szkół i ośrodków kultury.

### §4

**Kategorie Konkursu:**

- solistki i soliści: szkoła podstawowa (klasy 0 - I)
- solistki i soliści: szkoła podstawowa (klasy II - III)
- solistki i soliści: szkoła podstawowa (klasy IV - VI)
- solistki i soliści: szkoła podstawowa (klasy VII-VIII)
- solistki i soliści: szkoła średnia (klasy I - IV).

### §5

#### **Organizacja Konkursu**

1. Konkurs jest jednostopniowy.
2. Aby wziąć udział w festiwalu należy przesłać na adres mailowy [festiwalwlipnicy@gmail.com](mailto:festiwalwlipnicy@gmail.com) do dnia **28 maja 2021 r.** :
  - **filmik video** z nagraniem **jedną prezentacją konkursową** (Prosimy zwrócić uwagę na jakość nagrania)
  - wypełnioną kartę zgłoszenia (wraz z pieczęcią szkoły lub instytucji, którą uczestnik będzie reprezentował- załącznik 1;
  - karta zgłoszenia: autorskie tłumaczenie utworu (zgłaszane tłumaczenie nie było wcześniej prezentowane podczas Kaszubskiego Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów)- załącznik 2;
  - tłumaczenie kaszubskojęzyczne piosenki wraz z autorem tłumaczenia lub własny tekst do znanego już utworu;

**Filmik, karty zgłoszenia oraz tłumaczenie piosenki należy przesłać na wskazany adres przez platformę <https://wetransfer.com/>**

Brane będą pod uwagę piosenki o walorach estetycznych, dopasowane formą i treścią do grupy wiekowej. Utwór nie powinien przekroczyć 5 minut.

3. Ogłoszenie wyników zostanie zamieszczone na stronie internetowej Zespołu Szkół w Lipnicy: [www.zslipnica.info](http://www.zslipnica.info) w dniu **11 czerwca 2021 r.**

8. Komisja Artystyczna może przyznać w każdej kategorii I, II, III miejsce oraz wyróżnienia.

9. Po zakończeniu Konkursu uczestnicy otrzymują nagrody i dyplomy za zajęcie poszczególnych miejsc oraz dyplomy za udział. Przyznane nagrody będą do odebrania w sekretariacie Zespołu Szkół w Lipnicy.

10. Jury przyznaje również **specjalną nagrodę** dla autora/ autorki najlepszego tłumaczenia tekstu piosenki na język kaszubski oraz nagrodę dla solisty/ solistki **za najpiękniejszą kaszubszczyznę**.

11. Nagrania wykonań utworów oraz teksty tłumaczeń przekazane będą do współorganizatora, tj. Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie – do wykorzystania w celach statutowych instytucji, w tym badawczych.

## §6

1. Zwycięzców poszczególnych kategorii wyłania Komisja Artystyczna (Jury) powołana przez Komitet Organizacyjny Konkursu.
2. Komisja Artystyczna (Jury) wyłania zwycięzców na podstawie zgromadzonych punktów za:
  - dobór repertuaru (tekstu i muzyki) dostosowany do wieku i możliwości wykonawczych uczestników,
  - umiejętności wokalne,
  - ogólny wyraz artystyczny i zaangażowanie: ruch sceniczny, oddanie klimatu piosenki.

## §7

Komisja Artystyczna Konkursu (Jury) ma prawo nie przyznawać nagród w danej kategorii, w przypadku gdy poziom prezentacji nie będzie spełniał wymogów regulaminu oraz kryteriów ustalonych przez organizatora.

## §8

Sprawy nieujęte w regulaminie rozstrzyga Komitet Organizacyjny w porozumieniu z Komisją Artystyczną Konkursu (Jury).

Załącznik nr 1

**XI Kaszubski Festiwal Polskich i Światowych Przebojów****Lipnica 2021****KARTA ZGŁOSZENIA**

IMIĘ I NAZWISKO UCZESTNIKA:.....

ADRES ZAMIESZKANIA:.....

TELEFON:.....

E-MAIL: .....

SZKOŁA/KLASA/INSTYTUCJA: .....

KATEGORIA KONKURSOWA: .....

AUTOR I TYTUŁ UTWORU:.....

TYTUŁ UTWORU W JĘZYKU KASZUBSKIM: .....

IMIĘ I NAZWISKO, TELEFON NAUCZYCIELA (OSOBY) PRZYGOTOWUJĄCEGO UCZESTNIKA:

.....

**KLAUZULA ZGODY**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych ujawniających wizerunek oraz imię i nazwisko córki/syna .....w celu i zakresie niezbędnym do udziału w **XI Kaszubskim Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów** organizowanym przez Zespół Szkół w Lipnicy zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1. Niniejsza zgoda jest dobrowolna i może być cofnięta w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

**W przypadku, gdy uczestnik konkursu jest osobą nieletnią, powyższe zgody udzielane są w jej imieniu przez rodzica/opiekuna prawnego.**

**DATA I MIEJSCOWOŚĆ****PODPIS UCZESTNIKA:**

(lub opiekuna prawnego)

.....

.....

W związku z uczestnictwem w **XI Kaszubskim Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów** córki/syna .....wyrażam zgodę na rozpowszechnianie wizerunku w audycjach telewizyjnych, radiowych, publikacjach na stronie internetowej, wydawnictwach i w materiałach promocyjnych zgodnie z art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880). Zgoda na rozpowszechnianie wizerunku może być wycofana w dowolnym czasie.

**W przypadku, gdy uczestnik konkursu jest osobą nieletnią, powyższe zgody udzielane są w jej imieniu przez rodzica/opiekuna prawnego.**

**DATA I MIEJSCOWOŚĆ****PODPIS UCZESTNIKA:**

(lub opiekuna prawnego)

.....

.....

Załącznik nr 2

**XI Kaszubski Festiwal Polskich i Światowych Przebojów****Lipnica 2021****KARTA ZGŁOSZENIA – AUTORSKIE TŁUMACZENIE UTWORU<sup>1</sup>**

IMIĘ I NAZWISKO TŁUMACZA PIOSENKI:.....

ADRES ZAMIESZKANIA:.....

TELEFON:.....

E-MAIL: .....

SZKOŁA/KLASA/INSTYTUCJA: .....

TYTUŁ I AUTOR UTWORU W WERSJI ORYGINALNEJ:

.....

TYTUŁ W JĘZYKU KASZUBSKIM:

.....

**KLAUZULA ZGODY**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych ujawniających mój wizerunek oraz moje imię i nazwisko .....w celu i zakresie niezbędnym do udziału w **XI Kaszubskim Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów** organizowanym przez Zespół Szkół w Lipnicy zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), publ. Dz. Urz. UE L Nr 119, s. 1. Niniejsza zgoda jest dobrowolna i może być cofnięta w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

**W przypadku, gdy autor tłumaczenia jest osobą nieletnią, powyższe zgody udzielane są w jej imieniu przez rodzica/opiekuna prawnego.**

**DATA I MIEJSCOWOŚĆ****PODPIS AUTORA TŁUMACZENIA:**

(lub opiekuna prawnego)

.....

Ja, ..... (imię i nazwisko autora tłumaczenia) w związku z uczestnictwem w

**XI Kaszubskim Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów** wyrażam zgodę na rozpowszechnianie wizerunku w audycjach telewizyjnych, radiowych, publikacjach na stronie internetowej, wydawnictwach i w materiałach promocyjnych zgodnie z art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880). Zgoda na rozpowszechnianie wizerunku może być wycofana w dowolnym czasie.

**W przypadku, gdy autor tłumaczenia konkursu jest osobą nieletnią, powyższe zgody udzielane są w jej imieniu przez rodzica/opiekuna prawnego.**

**DATA I MIEJSCOWOŚĆ****PODPIS AUTORA TŁUMACZENIA:**

(lub opiekuna prawnego)

.....

<sup>1</sup> Zgłaszane tłumaczenie nie było wcześniej prezentowane podczas Kaszubskiego Festiwalu Polskich i Światowych Przebojów.

